



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/C.5/36/92
5 December 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

Тридцать шестая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 100 и 42 повестки дня

DEC 8 1981

UN/SA COLLECTION

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1982-1983 ГОДОВ

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

Административные и финансовые последствия проекта
резолюции, содержащегося в документе A/C.1/36/L.54

Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

1. Первый комитет на своем 53-м заседании, состоявшемся 4 декабря 1981 года, принял проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/36/L.54. На его рассмотрении находилось заявление о финансовых последствиях (A/C.1/36/L.62).
2. В соответствии с положениями пункта 2 постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.1/36/L.54, Генеральная Ассамблея, в частности, просит Генерального секретаря, при содействии Группы экспертов, продолжить свои расследования в соответствии с резолюцией 35/144 С и представить доклад тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.
3. Для продолжения расследований и представления доклада тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь намерен продлить на один год срок работы группы из четырех квалифицированных медицинских и технических экспертов, которые были отобраны с учетом их специализации. Группа экспертов проведет в 1982 году в Нью-Йорке три сессии (8-19 февраля, 17-28 мая и 26 июля-6 августа).

4. Ниже приводится смета расходов по обслуживанию конференций в связи с работой Группы экспертов.

а) Расходы по обслуживанию конференций исчислены исходя из того, что во время заседаний в 1981 году Группа экспертов отказалась от устного перевода на другие языки. Потребуется предсессионная, сессионная и послесессионная документация в общем объеме 495 страниц. Послесессионная документация ее последней сессии будет издана на шести языках (английском, арабском, испанском, китайском, русском, французском). Соответствующие расходы по обслуживанию конференций составят:

	<u>в долл. США</u>
Предсессионная документация (80 000 слов)	17 200
Обслуживание заседаний	4 900
Сессионная документация (72 000 слов)	12 800
Послесессионная документация (46 000 слов)	69 300
Потребности Управления общего обслуживания	<u>21 600</u>
Всего	<u><u>125 800</u></u>

5. Ниже приводится смета не связанных с обслуживанием конференций расходов в рамках работы Группы экспертов:

а) Исходя из предположения о том, что путевые расходы и суточные будут оплачиваться экспертам по уровню Д-1 и что длительность сессий составит в общей сложности шесть недель, связанные с этим расходы составят 49 000 долл. США.

б) Группе экспертов потребуются услуги консультантов на период три месяца для содействия экспертам в сборе и компиляции информации и в подготовке библиографии и других документов по этой теме. Соответствующие расходы на гонорары, путевые расходы и суточные составят 34 000 долл. США.

с) Если Группе экспертов будет предложено продолжить свою работу, то можно предположить, что она выполнит свой мандат в соответствии с резолюцией 35/144 С. В этой связи можно иметь в виду следующие соображения:

/...

- i) правительство Пакистана заявило о своей готовности оказать Группе экспертов необходимое содействие в соответствии с пунктом 5b резолюции A/35/I44 C; и
- ii) дается оценка финансовых потребностей для двух дополнительных поездок на места с учетом положений пункта 5b резолюции 35/I44 C и необходимости обеспечения соответствующего финансирования для Группы экспертов.

Связанные с этим путевые расходы и суточные для Группы экспертов и вспомогательного персонала (два сотрудника на уровне C-5, один - O-3/O-4 - секретарь) общим сроком на 30 дней составят 92 000 долл. США.

d) В связи с поездками председателя и секретаря Группы экспертов для консультаций со специалистами по химическому оружию потребуются оплата путевых расходов и суточных в сумме 15 000 долл. США.

e) Прочие расходы, например, на лабораторные анализы, расходы на связь и другие непредвиденные расходы во время поездок составят 5 000 долл. США.

6. Смета расходов по обслуживанию конференций, приведенная в пункте 4 выше, основана на полных расходах по текущим ставкам. К концу текущей сессии Генеральной Ассамблеи, когда будет рассмотрен окончательный план конференций на 1982 год, в сводной ведомости потребностей на обслуживание, которая будет представлена к этому времени, будет указано, в какой степени расходы по обслуживанию конференций, рассматриваемые в этом документе, могут быть покрыты в рамках существующих ресурсов. Поэтому, если данный проект резолюции будет принят, по разделу 2 понадобятся дополнительные ассигнования в размере 195 000 долл. США, охватывающие не связанные с обслуживанием конференций расходы, указанные в пункте 5 выше.
